

# EURODEV news

Lettre d'informations de la Pépinière d'Entreprises EURODEV CENTER - n°4 - septembre 2010

## Edito



Dans le contexte économique actuel, le développement des entreprises et de l'accès à l'emploi est une priorité d'action pour la Communauté d'Agglomération Forbach Porte de France. Depuis sa création, la pépinière d'entreprises Eurodev Center contribue activement à la redynamisation économique de notre territoire transfrontalier en facilitant l'éclosion de nouveaux projets. Outil opérationnel en matière d'aménagement du territoire, la pépinière compte aujourd'hui 25 % de résidents allemands : c'est là une formidable illustration de coopération transfrontalière. Avec la création de l'Eurodistrict Saar-Moselle en mai dernier, la valorisation de notre situation géographique privilégiée au cœur de l'Europe est désormais inscrite de manière institutionnelle.

La construction de l'avenir de notre territoire passe par cet axe d'excellence, et apporte un atout supplémentaire de développement à la Moselle-Est, que ce soit en matière d'urbanisme, de développement économique et technologique, d'environnement ou de projet social. Malgré la conjoncture économique difficile et incertaine pour les entreprises, nous devons continuer à regarder devant et persévérer dans les choix collectifs d'action pour notre territoire. Le partenariat tissé entre acteurs économiques, collectivités, et la synergie de coopération transfrontalière nous rassemble sur les grands enjeux de développement de la Moselle-Est. Ne doutons pas qu'à l'avenir cette dynamique suscite de nouvelles ambitions parmi les porteurs de projets.

Laurent KALINOWSKI  
Président de la Communauté  
d'Agglomération Forbach  
Porte de France  
Maire de Forbach



**ARPITEC**

**ARPITEC**

- Date d'intégration : juin 2010
- Activité : Société d'ingénierie et de conseil spécialisée en automatisme et robotique industriels innovants.

**Contact : Patrick Robert**  
**Tél. : 03 87 84 17 51**  
**E-mail : [info@arpitec.fr](mailto:info@arpitec.fr)**  
**[www.arpitec.fr](http://www.arpitec.fr)**



**CAPS'EAU**

**Caps'eau**

- Date d'intégration : août 2010
- Activité : Conception, fabrication et commercialisation de kits de traitement des eaux innovants.

**Contact : Jean-Jacques Hardy**  
**Tél. : 03 57 55 10 40**  
**E-mail : [contact@capseau.com](mailto:contact@capseau.com)**  
**[www.capseau.com](http://www.capseau.com)**

## Focus sur deux jeunes entreprises de la pépinière...

### PROVINCIA, Jean-Michel INGELS

Sept personnes se coupent en quatre pour vous dénicher LA bonne affaire !

**Pourriez-vous nous présenter votre site ?**

**Jean-Michel Ingels :** *Le site **Proxilor.com** ouvre ses portes vers la mi-septembre. C'est un **moteur de recherches totalement dédié au B2C**. Nous donnons aux internautes un ensemble d'outils leur permettant de dénicher toute information concernant un produit ou un service sur les sites de vente à distance, les commerçants locaux, les marques, les réseaux et franchises. Le classement des résultats affichés sur l'écran de l'internaute se fait suivant l'ordre le plus intéressant financièrement pour lui.*

**Pourquoi vous êtes-vous installé à Forbach ?**

**J-M. I. :** *La Communauté d'Agglomération de Forbach a créé un **outil***

***de travail formidable** sur le site de l'ancien Parc à Bois. Cet outil aide les jeunes pousses innovantes comme nous à démarrer grâce au soutien du gestionnaire de la Pépinière (la société Interfaces) dans les domaines du conseil, du suivi, du plan de financement et du relationnel nécessaire à tout démarrage d'activité. De plus, l'endroit est sympathique, convivial et moderne. Grâce à l'interconnexion au réseau haut débit du Conseil Général, nous pouvons travailler sur Internet très confortablement.*

**« Buzz » ou « Une », « Internet » ou « papier » ?**

**J-M. I. :** *Nos jeunes baignent dans l'univers du « tout numérique ». Pour eux, lire sur un écran est plus naturel que de lire sur du papier. C'est pour cela que nous sommes orientés sur le « tout numérique ». Il est vital pour tout type d'activité professionnelle d'être pré-*

*sent sur le net car **l'information est plus rapide et immédiatement disponible**. Nos jeunes savent ce qu'est un « buzz » mais il n'est pas si sûr qu'ils savent encore ce qu'est « faire la Une ».*

**Comment voyez-vous votre avenir ?**

**J-M. I. :** *Notre moteur de recherches répond à une **attente universelle des êtres humains : être informés et bénéficier des meilleures offres**. L'universalité touche les internautes de tous les pays et le mot « mondialisation » ne nous fait pas peur !*

**Pour en savoir plus :**  
[www.proxilor.com](http://www.proxilor.com)



### EVALINGUA, Amaël MEIGNAN & Tim DRISCOLL



Notre projet, intitulé **Skillbook**, se caractérise par le développement et la gestion d'un portrait, d'un profil et d'un portfolio de compétences dans le secteur de la **formation professionnelle initiale et continue en langues**. Porté par une équipe polycom-

pétente et polyglotte, il a pour but de commercialiser une plateforme technique inédite de réseau. Au niveau de la **Grande Région**, dont la Région Lorraine, le projet Skillbook propose une offre technique unique et innovante complétée par une gamme de services et un système commercial bien ventilé, ce qui se traduit par l'application de tarifs attractifs pour chaque type d'utilisateur identifié du système. Les **notions de « life long learning », de « capital humain » ou encore « d'économie de la connaissance »** sont devenues des réalités de notre quotidien et sont à l'œuvre dans notre démarche. Aussi s'inscrit-elle au sein d'un marché international englobant la Grande Région,

ce qui nous permet de nous adresser aux organismes de formation en langue de tous les statuts possibles et aux formateurs en langue actuels ou potentiels. Le projet Skillbook a d'ailleurs été inscrit au **concours interrégional 1,2,3 Go dans le cadre de l'édition 2010**.

La Communauté d'Agglomération Forbach Porte de France et sa pépinière d'entreprises EURODEV CENTER ont ouvert leurs portes à Evalingua qui leur rend bien : Skillbook va accroître la notoriété du territoire, notamment par son approche sociétale.

**Pour en savoir plus :**  
[www.evalingua.eu](http://www.evalingua.eu)



## PRÉSENTATION

Le 1<sup>er</sup> atelier-relais de la Communauté d'Agglomération de Forbach Porte de France, situé sur l'EUROZONE FORBACH NORD, a été conçu pour **accueillir des entreprises spécialisées dans des activités industrielles ou autres**. D'une surface de terrain de 5 360 m<sup>2</sup>, cet atelier-relais, d'une surface totale de 1 420 m<sup>2</sup>, se décompose de la façon suivante :

- un hall de 1 190 m<sup>2</sup>,
- des bureaux de 230 m<sup>2</sup>,
- un parking de 19 places.

## UNE SITUATION GÉOGRAPHIQUE FRONTALIÈRE STRATÉGIQUE

L'atelier-relais bénéficie d'un environnement géographique et économique favorable :

- une **accessibilité rapide et aisée aux sept aéroports régionaux et internationaux** par les nombreuses liaisons autoroutières françaises et allemandes ;
- **moins de deux heures pour rejoindre Paris et Francfort en TGV/ICE** ;
- relié au **nouvel axe de liaison Forbach Nord-Saarbrücken** directement connecté sur l'autoroute du Luxembourg ;
- la **proximité des marchés allemand et luxembourgeois** ;

• **un accompagnement possible par la pépinière d'entreprises transfrontalière EURODEV CENTER** ([www.pepiniere-forbach.fr](http://www.pepiniere-forbach.fr)) également installée sur le site de l'EUROZONE FORBACH NORD à proximité de l'atelier-relais.

Détails techniques :

- des locaux chauffés par aérotherme gaz,
- un bureau de 28,72 m<sup>2</sup>,
- un réfectoire de 19,63 m<sup>2</sup>,
- un bureau d'accueil de 14,12 m<sup>2</sup>,
- un bureau de direction de 14,22 m<sup>2</sup>,
- une salle de réunion de 35,11 m<sup>2</sup>,
- des vestiaires de 29,60 m<sup>2</sup> équipés de douches et WC,
- un accès au réseau internet haut débit.

Pour toutes informations complémentaires, veuillez contacter :

- M. Jean MICHELS, directeur général des services ou
- M. Bernard PREVOT, directeur des services techniques.

**Communauté d'Agglomération  
Forbach Porte de France  
110, rue des Moulins - BP 71 341  
57 608 FORBACH CEDEX  
Tél. : 03 87 85 55 00  
Fax : 03 87 85 40 88  
E-mail : [courrier@agglo-forbach.fr](mailto:courrier@agglo-forbach.fr)  
[www.agglo-forbach.fr](http://www.agglo-forbach.fr)**



**En plus des entreprises accueillies et accompagnées dans la partie « pépinière », EURODEV CENTER abrite également un « hôtel d'entreprises » destiné à accueillir des entreprises qui n'ont pas besoin d'accompagnement.**

**Vous trouverez ci-après une description des quatre structures actuellement hébergées.**

## CIC SOLAR

**Spécialiste de l'énergie solaire photovoltaïque**, le groupe CIC Solar propose tout son savoir-faire dans le conseil, l'étude et l'installation de système de production d'électricité d'origine solaire.

Acteur de référence depuis plusieurs années déjà, CIC Solar intervient pour le compte de particuliers, d'entreprises, de collectivités territoriales, désireux de s'engager dans un projet durable et rentable.

**Contact : M. Salah Bouchelaghem**

**E-mail : [info@cicsolar.fr](mailto:info@cicsolar.fr)**

**[www.cic-solar.de](http://www.cic-solar.de)**



## S2G

S2G est une **société de prestations de services en nettoyage et entretien** des bâtiments, surfaces vitrées et véhicules. Elle est également spécialisée dans **l'aménagement, la conception et l'entretien des espaces verts**, des parcs et jardins, dans le déneigement, etc.

**Contact : M. Éric Meyer**

**E-mail : [e.meyer@s2g-France.com](mailto:e.meyer@s2g-France.com)**

**[www.saar-service-gmbh.de](http://www.saar-service-gmbh.de)**

## IRIS

Iris est un **organisme expert dans l'accompagnement des restructurations des entreprises** aux moyens de cellules de reclassement et de sécurisation des parcours professionnels, check-up compétences, formations, bilan de compétences, validation des acquis de l'expérience.

**Contact : Mme Marjorie Reschmann**

**E-mail : [mreschmann@iris.eu.org](mailto:mreschmann@iris.eu.org)**

**[www.iris.eu.org](http://www.iris.eu.org)**



## AC-PERFORM

**Cabinet d'audit et de conseils en formation**, AC PERFORM souhaite optimiser l'efficacité individuelle et collective par le biais de services adaptés et personnalisés pour les TPE PME dans les domaines suivants : prévention des risques, développement personnel, organisation, communication NTCl, recrutement, commerce et grande distribution, coaching, formations diplômantes en alternance, etc.

**Contact : M. Christophe Muller**

**E-mail : [cm@ac-perform.com](mailto:cm@ac-perform.com)**

**[www.ac-perform.com](http://www.ac-perform.com)**





De par ses activités en termes de détection de projets innovants et d'animation économique, la pépinière d'entreprises EURODEV CENTER a fait du **transfrontalier franco-allemand son cheval de bataille** ! La structure accueille en effet aujourd'hui 13 sociétés, dont 3 allemandes, et génère une quarantaine d'emplois.

Ainsi, afin d'être **attractif pour des porteurs de projet à vocation transfrontalière** et répondre aux attentes et aux questions d'entrepreneurs français et allemands, EURODEV CENTER (sous l'impulsion de son Directeur Laurent Damiani) a mis en œuvre des **actions et des moyens particuliers** qui caractérisent une **orientation transfrontalière marquée** :

- des **services spécifiques à disposition des entreprises** : secrétariat bilingue, services de traduction... ;
- une **communication spécifique bilingue** (site internet, plaquettes, émissions sur des chaînes de télévision régionale, articles dans les revues économiques et la presse quotidienne régionale...) et une **animation sur des thématiques transfrontalières** (organisation régulière de conférences destinées aux entreprises lorraines et

sarroises - exemples de thèmes déjà traités: la propriété industrielle, le développement durable, les relations presse en France et en Allemagne, etc.) ;

- un **accompagnement avec des partenaires et des relais de part et d'autre de la frontière** : entreprises, prestataires, réseau EURES (mobilité des travailleurs frontaliers), universités, instituts de recherche et de formation, etc. ;

- des **compétences et des moyens humains adaptés** : bilingue, riche d'une longue expérience professionnelle en Allemagne, le directeur possède une connaissance et une sensibilité aux spécificités culturelles, législatives et économiques sur les deux pays.

Une grande partie de la stratégie repose donc sur le **développement de relations étroites avec des acteurs économiques et scientifiques en Allemagne**, et plus particulièrement dans le Land de Sarre :

- **collectivités territoriales** (dans le cadre de la **naissance de l'Eurodistrict Saar-Moselle**) :

Laurent Damiani représente la Communauté d'Agglomération Forbach Porte de France (CAFPP) et

participe activement aux travaux du groupe de travail « Marketing territorial » ;

- **chambres consulaires sarroises (IHK, HWK)** : réorientation vers la pépinière de prospects allemands désirant s'implanter en France ;

- **clubs d'affaires franco-allemands** : le directeur représente la CAFPP au WTC Metz-Saarbrücken et participe régulièrement aux conférences organisées par d'autres réseaux transfrontaliers tels que le Club des affaires Saar-Lorraine, l'Arbeitskreis Wirtschaft e.V. (AKW), le Marketing Club Saar e.V., etc. ;

- **instituts de formation, de recherche et de transfert de technologie sarrois** tels que le FITT GmbH (Institut de transfert technologique dépendant de l'établissement d'enseignement supérieur technique et de l'économie de la Sarre HTW) ou l'Institut des nouveaux matériaux de Sarrebruck (INM – Leibniz-Institut für Neue Materialien GmbH) ;

- **entreprises et partenaires privés** (Chambre de commerce franco-allemande, IPN, spécialistes en propriété industrielle, avocats et experts-comptables franco-allemands, etc.).

## « Bien faire et le faire savoir... »

**Alfred OLSZAK, consultant en relations presse (www.olszak.fr)** et ancien chargé de communication à Charbonnages de France-Lorraine a animé cette conférence en évoquant le paysage médiatique régional et les bonnes règles à respecter en matière de contacts « presse ». De nombreux journalistes de la presse régionale, nationale et sarroise étaient présents. Ils ont pu présenter leurs médias et évoquer leurs attentes dans le domaine de l'information économique. **Plus de 120 personnes**, dont de nombreux sarrois, ont participé à cette conférence destinée essentiellement à

donner des pistes pour permettre aux chefs d'entreprises et responsables de structures de mieux communiquer et de gagner en notoriété !

Pour Laurent DAMIANI, directeur d'EURODEV CENTER, *« tous les participants ont trouvé cette conférence très intéressante et riche en contacts, ce qui est de bon augure pour favoriser le développement économique de l'espace Moselle-Sarre »*. La soirée s'est clôturée en toute convivialité, dans le jardin d'EURODEV CENTER autour d'un cocktail dînatoire, où les convives ont pu poursuivre les échanges dans une atmosphère des plus chaleureuses.



© Armand Ribic

**Encore un grand merci aux représentants des médias ayant activement contribué à la réussite de cette manifestation :**

COM'AGGLO : Yann REGIANI - Chargé de communication Communauté d'Agglomération Forbach Porte de France,

Chris MATHIEU - Journaliste indépendant,

LE RÉPUBLICAIN LORRAIN : Thierry FEDRIGO - Chef de l'agence de Forbach,

SAARBRÜCKER ZEITUNG : Gerhardt FRANZ - Journaliste chargé de l'actualité lorraine et transfrontalière,

SAARLÄNDISCHER RUNDFUNK : Lisa HUTH - Journaliste en charge de l'actualité française et Daniel MOLLARD - Ancien journaliste au SR et actuel correspondant en Allemagne pour « Radio Méditerranée International »),

LA SEMAINE : Matthieu VILLEROY - Rédacteur en chef adjoint,

TV8 - MOSELLE-EST : Francis BRABANT – Directeur,

WOCHENSPIEGEL : Thomas TRAPP - Rédacteur en chef et Marion SCHUMACHER – Consultante.



Dans le cadre de l'animation économique, la Pépinière d'entreprises EURODEV CENTER de Forbach organise régulièrement des conférences sur des sujets qui peuvent intéresser les acteurs économiques de Moselle-Est et de Sarre. Le 30 juin dernier, une conférence s'est déroulée sur un thème inédit : **« Bien faire et le faire savoir ! Comment les entreprises peuvent-elles gagner en notoriété grâce aux relations presse, dans l'espace transfrontalier ? »**





## Animations

### Nos prochaines manifestations

28 septembre 2010 - 18 h 00

**« Où en est le développement durable en Lorraine ? »**

Conférence animée par Franck Steffan  
Expert en développement durable,  
conseiller auprès de la Région Lorraine, et  
directeur de la F.e.R.E.e.P.A.s.

22 octobre 2010 - 8 h 30

**« La Méthode UVA et « Profit Zoom » : une  
approche innovante de la gestion pour  
calculer les coûts commerciaux, admini-  
stratifs, logistiques... et améliorer la  
rentabilité de votre entreprise »,**

Petit-déjeuner économique animé par Jean  
Fievez (Directeur associé du cabinet « Les  
Ingénieurs Associés » à Paris, spécialiste en  
organisation et gestion des entreprises).

2 décembre 2010 - 19 h 00

**BOOSTEZ votre réseau !**

**« Business speed dating » organisé en partenariat avec DCF  
Moselle Est (renseignements et inscription sur :**

**[www.reseau-dcf.fr](http://www.reseau-dcf.fr) ou [www.pepiniere-forbach.fr](http://www.pepiniere-forbach.fr)). Grâce à cette  
formule innovante de rencontres d'affaires (en exclusivité sur le ter-  
ritoire de Moselle-Est), vous discutez autour d'un repas convivial avec une cinquantaine de dirigeants d'entre-  
prises et recevez tout autant de cartes de visite en 2 heures à peine !**



**Pépinière d'Entreprises EURODEV CENTER**

**Eurozone de Forbach Nord - 4, rue Jules Verne - 57600 FORBACH**

**Tél : +33 (0)9 70 20 00 50 - Fax : +33 (0)3 87 84 23 92**

**[www.pepiniere-forbach.fr](http://www.pepiniere-forbach.fr) - [www.gruenderzentrum-forbach.com](http://www.gruenderzentrum-forbach.com)**

**[laurent.damiani@interfaces-fr.com](mailto:laurent.damiani@interfaces-fr.com)**